

CHRISTINA KATRANIDOU

Nationality: Greek **Gender:** Female 🇬🇷 **Phone number:** (+30) 2392024585

☐ **Phone number:** (+30) 6973470694

✉ **Email address:** christina.k1442004@gmail.com

🌐 **LinkedIn:** <https://www.linkedin.com/in/christina-katranidou-41908b230/>

☐ **Work:** Antheon 116 , Neoi Epivates, 57019 Thessaloniki (Greece)

WORK EXPERIENCE

Freelancer in Research and experimental development services in the Medical Sciences / Freelancer in Translations

CHRISTINA KATRANIDOU [06/2021 – Current]

Country: Greece

Freelance Medical Translator

PPD [07/2022 – Current]

Country: Greece

Freelance Medical Translator

Thermo Fisher Scientific [07/2022 – Current]

Country: Greece

Freelance Medical Translator

Skrivanek [08/2022 – Current]

Country: Greece

Freelance Medical Translator

Translations-Empire Group [09/2022 – Current]

Country: Greece

Freelance Translator

Mission Translate [09/2022 – Current]

Country: Greece

Home Care Nurse Lead

COMAC MEDICAL Ltd. [07/2021 - Current]

Country: Greece

Translator/Clinical Research Associate

CRO COMAC MEDICAL Ltd. [05/2016 – 07/2021]

City: Thessaloniki

Country: Greece

I improve Quality Control by translating/editing/proofreading all relevant documents Some of them are related to:

- Adverse Events
- Package Inserts and Labels
- Case Report Forms (CRF)

- Patient Information
- Clinical Protocols
- Patient Reported Outcomes (PRO)
- Clinical Trials
- Patient Recruitment Materials
- Contracts
- Pharmacological Studies
- CRA Training Materials & Videos
- Product Labels
- Data Sheets
- Production Manuals
- Dossiers
- Protocols
- Drug Registration Documentation
- Questionnaires
- Informed Consent Forms

Translator / Contract Negotiator Specialist

CRO COMAC MEDICAL Ltd. [12/2015 – 07/2021]

City: Thessaloniki

Country: Greece

One of my main responsibilities is the total translation of all Legal documents concerning Clinical Trials. I provide translation services regarding :

- Business agreements and contracts
- Legal analyses and opinions
- Bills and legislation
- Contract documents
- Successfully drafting contracts and negotiating terms
- Analyzing risks and tracking payments to maintain optimal profitability
- Ensuring contractual protection and compliance through accurate language interpretation. • Exceptionally accurate translation skills, including simultaneous translation between all parties during teleconferences and in-person meetings.
- Consistently relied upon for verification and correction of translated materials. Translate written and verbal communications between English and Greek languages.
- Serve as on-call translator for teleconferences as required.

Translator/Proofreader

Audiopedia [06/2020 – Current]

• I help by translating or proofreading and with communications as Audiopedia is a free and open resource of audible knowledge tailored to the needs of illiterate rural women.

Volunteer Translator in Global Voices.

Global Voices [06/2020 – Current]

- I make stories available in Greek and English languages to ensure that language is not a barrier to understanding.
- Also I advocate for free speech online, paying special attention to legal, technical and physical threats to people using the internet to speak out in the public interest.
- In the organisation I provide training and mentorship to local underrepresented communities who want to tell their own stories using participatory media tools.

United Nations Volunteers

United Nations [06/2020 – Current]

- Basically I contribute to sustainable human development through volunteerism .

Volunteer Translator in TWB-Organisation concerning Cause Disaster and Humanitarian Relief

TWB [03/2020 – Current]

City: Thessaloniki

Country: Greece

With my volunteer work I help to close the language gaps that hinder critical humanitarian and international development efforts worldwide.

Volunteer Translator

WWF [2014 – Current]

City: Thessaloniki

Country: Greece

- I translate WWF Greece's scientific studies and reports to promote them at European or global level.

Translator, English/Greek Tutor

Private Institutes [04/2010 – 09/2015]

City: Thessaloniki

Country: Greece

- Designed, constructed and translated lesson plans in English and Greek languages. • Instructed and helped students in reading comprehension, analytical writing, and academic speaking

EDUCATION AND TRAINING

Translation

Open University

Website: www.open.ac.uk

Kato Verified Translator

Translators Without Borders [03/2020 – Current]

Website: <https://translatorswithoutborders.org/>

Diploma in Pharmaceutical Sciences

Private University of Health Studies, Athens (Greece)

Address: Athens (Greece)

Certificate in Medical Terminology

Medi Term, Edinburgh (United Kingdom)

Proficiency Diploma in English Language

Private English Institute, Thessaloniki (Greece)

Computer Programmer

High School Diploma

Address: (Greece)

LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): **Greek**
Other language(s):

English

LISTENING C2 READING C2 WRITING C2 SPOKEN

PRODUCTION C2 SPOKEN INTERACTION C2

Italian

LISTENING B2 READING B2 WRITING A2 SPOKEN

PRODUCTION A2 SPOKEN INTERACTION A2

DIGITAL SKILLS

French

LISTENING B1 READING B1 WRITING A2 SPOKEN

PRODUCTION A2 SPOKEN INTERACTION A2

Microsoft Word / Outlook / Power Point / Microsoft Office / Google Drive / Microsoft Powerpoint / Microsoft Excel / Google Docs / Skype / Organizational and planning skills / Written and Verbal skills / Decision-making / LinkedIn / Analytical skills / Reliability / Motivated / Conflict resolution / Critical thinking
/ Research and analytical skills / Responsibility / Detail-Oriented / Gmail / Excellent writing and verbal communication skills / Good time management / Windows 10 / Ability to Work Under Pressure / Excellent research skills / DeepL / Prozcom Translation Center / OmegaT / SDL Trados, memoQ, Memsource, OmegaT, Subtitle Workshop